

پاسخ تشریحی آزمون‌های کارشناسی ارشد

زبان تخصصی کامپیوتر

تألیف:

علیرضا نوروزی



انتشارات شهرآب

به نام آن که جان را فکرت آموخت

سخن ناشر

با توکل به الطاف بی‌بدیل یکتای بی‌همتا در عرصه خدمات فرهنگی از طریق نشر آثار علمی گام نهاده و بر این هدف شهرآب را بنانهادیم.

اهمیت امر نشر را همگان معترف‌اند و سهم نشر در اعتلای فرهنگ جوامع را مؤمن.

امید آن که اهلیت را مشمول یاشیم و بتوانیم در صحنه فرهنگ پیشبرد اهداف متعالی آن گامی هرچند کوتاه برداریم.

به‌انگیزه تنویر، دست در نشر آثاری خواهیم بُرد تا زمینه‌های منطقی از نظر بازده فرهنگی ساخته باشیم.

شان طبع و نشر کُتب را ارجح دانسته برنامه‌ریزی شهرآب را برآن اساس در دیدگاه اصلی قرار داده‌ایم.

داعیه کمال یا به دیگر گفته بی‌نقصی را نداریم و با این اعتراف دست طلب سوی آگاهان کشیده‌ایم.

نقد آثار منتشره شهرآب، از سوی هرآنکس را که به فرهنگ و گسترش آن عنایتی است به انتظار نشسته‌ایم و صمیمانه معتقد به این اصل مغتنم هستیم که هدایت دلسوزانه کسان اهل بزرگترین دستاویز، دستیابی به اهداف متعالی است.

انتشارات شهرآب

علی اکبر تورانیان

به نام خدا

شکر ایزد که دگر بار رسیدی به بهار

این بار نیز برای شما عزیزان طرحی نو در انداخته‌ایم و با مشارکت و همفکری دوستان و اندیشمندان تلاشی دوباره را برای رشد و شکوفایی شما به عمل آورده‌ایم.

مطابق سالیان گذشته در تعمق و تفکر تکمیل کتاب‌های کمک آموزشی شما عزیزان و دانش پژوهان گرامی بوده‌ایم و در سه مقطع:

کاردانی پیوسته

کاردانی به کارشناسی

کارشناسی ارشد

در گرایش‌های مختلف و در مواد درسی مختلف که به صورت تک‌موضوعی ارائه شده کار گسترده و کاملی را ارائه داده‌ایم، باشد که مطابق سالیان گذشته ما نیز چراغی در فراروی راه زندگی برایتان بیفروزیم تا مستحکم‌تر از همیشه گام بردارید.

به امید توفیق روزافزون شما عزیزان

مهندس کورش محمودی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمه مؤلف

در سال‌های اخیر علی‌رغم حساس تر شدن آزمون کارشناسی ارشد و رشد بی‌سابقه کتاب‌های کنکور، زبان تخصصی همچنان مهجور مانده و سهم بسیار ناچیزی از وقت داوطلبان و مؤلفان را به خود اختصاص داده است. اولین و مهم‌ترین دلیل آن در ذات زبان خارجی نهفته است که یادگیری آن میسر نمی‌شود مگر به تدریج و با پشتکار و ممارست، و به همین دلیل هنگام آماده شدن برای کنکور با توجه به محدود بودن زمان نمی‌توان تغییری اساسی در میزان توانایی در این درس ایجاد کرد مگر این که از قبل برنامه‌ریزی و تلاش کرده باشید. دومین دلیل، مشترک بودن زمان پاسخگویی به سؤالات زبان تخصصی با دروس دیگر بود که خوشبختانه برطرف گردیده و اینک نا توانی داوطلب در این درس می‌تواند او را از دیگر داوطلبان عقب‌بیاورد. این کتاب سعی دارد داوطلبان را با سبک سؤالات، نحوه پاسخگویی و کلاً زوایای مختلف این آزمون آشنا سازد تا هر داوطلب حداقل بتواند نتیجه‌ای را در خور معلومات خود کسب کند، هر چند که با کمی تیزهوشی و دقت می‌توان نتیجه‌ای فراتر از معلومات، حاصل نمود.

در این اثر سعی مترجم بر این بوده تا حد ممکن به متن وفادار بماند و حتی در بسیاری جاها بخش‌های مختلف جمله به همان ترتیب قرار گرفته در جمله انگلیسی، در ترجمه نیز قرار گرفته‌اند تا داوطلب به راحتی قادر به تقابل دو متن بوده و علاوه بر فهم متن از نحوه ترجمه و معنای جداگانه هر لغت یا عبارت آگاه شود و نه این که با برخورد با یک ترجمه ادبی و زیبا بیشتر سردرگم شود. در نتیجه، ترجمه تحت‌اللفظی و وفادار به متن به شدت از زیبایی ترجمه که البته در اینجا مقصود هم نبوده کاسته است. امید است این کتاب بتواند شما را در راه فراگیری چگونگی فهم مقصود سؤالات یاری کند زیرا این فهمیدن و درک کردن مطلب است - و نه ترجمه کردن مطلب - که به شما اجازه می‌دهد بعضاً حتی با ندانستن معنای چند لغت قادر به پاسخگویی به سؤال باشید.

این کتاب در چهار بخش تنظیم شده و هر بخش حاوی اصل و ترجمه سؤالات آزمون‌های مختلف در یکی از رشته‌های مهندسی کامپیوتر، مهندسی فن‌آوری اطلاعات (IT) و علوم کامپیوتر دانشگاه‌های دولتی و مهندسی کامپیوتر دانشگاه آزاد اسلامی می‌باشد.

به ترکیب سؤالات آزمونی که قصد شرکت در آن را دارید توجه کنید و توانایی خود را در هر یک از بخش‌های درک مطلب، معنای واژگان، گرامر و لغات جاف‌تاده بسنجید تا اگر آزمون مورد نظر شامل بخشی می‌باشد که در آن ضعف دارید یا در بهبود توانایی خود در آن زمینه بکوشید و یا از پاسخ دادن به آن سؤالات پرهیز کنید. آزمون‌های مهندسی کامپیوتر، مهندسی فن‌آوری اطلاعات (IT) و علوم کامپیوتر دانشگاه‌های دولتی به تازگی شکلی متعادل‌تر به خود گرفته‌اند و شامل ترکیبی تقریباً یکدست (برخلاف سؤالات دانشگاه آزاد اسلامی) از سؤالات درک مطلب، معنای واژگان، گرامر و لغات جاف‌تاده می‌باشند. سؤالات آزمون‌های دانشگاه آزاد اسلامی روال ثابتی نداشته، یکدست نبوده و بعضاً شامل سؤالات بسیار سنگین و مشکل نیز بوده که حتی اکثر بومیان نیز پاسخ آنها را نمی‌دانند، اما به نظر می‌رسد که به همین سمت و سو متمایل شده و متعادل‌تر گردد.

در پایان از جناب آقای مهندس سعید حیدریان شهری که در ویراستاری کتاب زحمات بسیاری را متحمل شده‌اند تشکر و قدردانی می‌کنم. همچنین زحمات دوست عزیزم آقای مهندس مهدی سرگلزایی موجب قدردانی است.